



Gobierno  
de Chile

# resolución

La Serena, 24 MAYO 2013

## **visto:**

- La Ley N° 18.575, Orgánica Constitucional de Bases Generales de la Administración del Estado y sus modificaciones;
- La Ley N° 19.175, Orgánica Constitucional sobre Gobierno y Administración Regional y sus modificaciones;
- La Ley N° 20.641, de Presupuesto para el Sector Público año 2.013;
- El Decreto N° 1.316 de fecha 15 de noviembre de 2.012, del Ministerio del Interior y Seguridad Pública;
- Los Acuerdos N° 5.393/2.012, N° 5.451/2.012 y N° 5.906/2.013, todos del Consejo Regional de Coquimbo;
- La Resolución N° 14 de fecha 25 de febrero de 2.013, del Gobierno Regional de Coquimbo, que crea las asignaciones presupuestarias para el año 2.013;
- La Resolución N° 1.600 de 2.008 de la Contraloría General de la República; se dicta la siguiente:

## resolución (e) N° 583

1. APRUÉBASE, el CONVENIO MANDATO COMPLETO E IRREVOCABLE de fecha 02 de mayo de 2.013, suscrito entre el Gobierno Regional de Coquimbo y la DIRECCIÓN REGIONAL DE OBRAS HIDRÁULICAS, para la ejecución del diseño denominado "CONSTRUCCIÓN SISTEMA DE APR ASIEN TO VIEJO, ILLAPEL" Código BIP 30103795-0, con cargo al F.N.D.R. - *Provisión Saneamiento Sanitario*, cuyo texto es el siguiente:

CONVENIO MANDATO COMPLETO E IRREVOCABLE  
GOBIERNO REGIONAL DE COQUIMBO  
Y  
DIRECCIÓN REGIONAL DE OBRAS HIDRÁULICAS

Proyecto (Diseño):

"CONSTRUCCIÓN SISTEMA DE APR ASIEN TO VIEJO, ILLAPEL"  
Código BIP 30103795-0



GOBIERNO REGIONAL  
REGION DE COQUIMBO



En La Serena, a 02 de mayo de 2.013, comparecen por una parte como mandante, el GOBIERNO REGIONAL DE COQUIMBO, RUT 72.225.700-6, persona jurídica de derecho público, creada por la Ley N° 19.175, Orgánica Constitucional sobre Gobierno y Administración Regional, representada por su Órgano Ejecutivo e Intendente Regional, don MARIO DAVID BURLÉ DELVA, cédula de identidad N° 6.959.951-6, chileno, Abogado, domiciliados ambos en la ciudad de La Serena, calle Arturo Prat N° 350, y por la otra parte, como mandataria, la DIRECCIÓN REGIONAL DE OBRAS HIDRÁULICAS, RUT 61.202.000-0 representada por su Director Regional don ULISES VERGARA REYES, cédula de identidad N° 10.976.627-5, chileno, soltero, Ingeniero Constructor, domiciliados ambos en La Serena, calle Cirujano Videla N° 200, piso 2; quienes acuerdan celebrar un convenio mandato conforme a las estipulaciones contenidas en las cláusulas siguientes:

**PRIMERO:** El Fondo Nacional de Desarrollo Regional, es un programa de inversiones públicas, con finalidades de compensación territorial, destinado al financiamiento de acciones en los distintos ámbitos de infraestructura social y económica de la región, con el objeto de obtener un desarrollo territorial armónico y equitativo.

**SEGUNDO:** El Consejo Regional de Coquimbo, previa recomendación de la SEREMI de Desarrollo Social Región de Coquimbo, fundamentado en una evaluación técnico económica que analizó su rentabilidad, y a propuesta del Intendente Regional, mediante Acuerdo N° 5.393 adoptado en Sesión Ordinaria N° 526 de fecha 28 de marzo de 2.012, aprobó el financiamiento del proyecto "CONSTRUCCIÓN SISTEMA DE APR ASIEN TO VIEJO, ILLAPEL" Código BIP 30103795-0, con cargo a la *Provisión Saneamiento Sanitario*; Acuerdo que fue rectificado por el N° 5.451, adoptado en Sesión Ordinaria N° 528 de fecha 25 de abril de 2.012 y suplementado por el Acuerdo N° 5906, adoptado en Sesión Extraordinaria N° 166, de fecha 30 de enero de 2.013.

**TERCERO:**

El estudio de ingeniería debe considerar la construcción del sistema de APR, considerando las siguientes obras: habilitación de pozo por medio del suministro e instalación de un grupo motobomba sumergible, mejoramiento de caseta de tratamiento, control y comando, obras de impulsión en cañería de PVC C-10 d= 110mm l=580m y acero galvanizado de d=3" l= 54m, estanque de regulación h.a. semienterrado de 30 m<sup>3</sup> y mejoramiento de estanque de regulación existente de 50 m<sup>3</sup>, obras de distribución en cañería de PVC C-10 d=63mm l=8.282m, ac. galvanizado d=3" l=54m, cámaras de válvulas, desagüe y ventosas, 9 arranques domiciliarios nuevos de ½" y 64 reconexiones de arranques domiciliarios de ½", obras eléctricas, obras anexas como pruebas de conjunto y suministro de materiales adicionales, beneficiando a un total de 771 habitantes.

**CUARTO:** Por el presente acto, el Gobierno Regional de Coquimbo, representado por su Intendente, viene en conferir mandato completo e irrevocable, a la DIRECCIÓN REGIONAL DE OBRAS HIDRÁULICAS, REGIÓN DE COQUIMBO, en virtud de lo dispuesto en el Art. 16 de la Ley N° 18.091, constituyéndola en Unidad Técnica para la ejecución de la Etapa de Diseño del proyecto señalado precedentemente, efectuando una supervisión técnica conforme a los reglamentos y normas técnicas de que disponen para el desarrollo de sus propias actividades, establecidas en el Decreto N° 48 de 1994, del Ministerio de Obras Públicas, que aprueba el "Reglamento para Contratación de Trabajos de Consultoría"; lo establecido en la Ley N° 19.886 de las Bases de Contratos Administrativos de Suministro y Prestación de Servicios y en su Reglamento. Además, de las siguientes funciones específicas que a continuación se indican:



## resolución (e) N° 583

- a) Licitar su ejecución por propuesta pública, lo que obliga a la preparación de las Bases Administrativas, Términos de Referencia y demás antecedentes que se requieren para llevar a cabo el proceso de licitación; publicar el llamado, y desde luego, aclarar y responder las consultas que los interesados formulen, en relación con la propuesta;
- b) Proceder a la apertura de las propuestas, en conformidad con las Bases de la misma;
- c) Adjudicar y aceptar la propuesta, previa revisión por parte del mandante, atendidas sus facultades de supervisión establecidas en el artículo 20, letra d), de la Ley N° 19.175, para lo cual debe enviar un informe de ofertas, que debe incluir, además, una proposición concreta para adjudicar, adjuntando los siguientes antecedentes:
- ID Mercado Público
  - Acta de Apertura
  - Informe o acta de Adjudicación (razonado)
  - Publicación de licitación pública o invitación en caso de licitación privada
  - Inscripción en el Registro correspondiente de acuerdo a las Bases
  - Presupuesto del consultor que se propone adjudicar por la Unidad Técnica
  - Presupuesto oficial
  - Currículum del oferente propuesto por la Unidad Técnica
  - Bases Generales, Especiales con sus respectiva(o)s Resoluciones/ Decretos de aprobación (archivo digital).
  - Aclaraciones, Consultas y Respuestas.
  - Especificaciones Técnicas (archivo digital).
- d) Formalizar la contratación con el consultor adjudicado, una vez aceptada su adjudicación por parte del mandante;
- e) En caso de incumplimiento o retraso en la ejecución de la Etapa de Diseño, entre otras causas, el mandatario está facultado, para poner término administrativamente y en forma anticipada al contrato, quedando debidamente garantizados, el pago de multas o perjuicios que resultare para el Gobierno Regional de Coquimbo mediante las garantías;
- f) Verificar la correcta extensión de las **Boletas de Garantía** que entreguen los consultores a favor del Gobierno Regional de Coquimbo, por los distintos conceptos de éstas y sus respectivos plazos, revisión que deberá incluir tanto el contenido formal como su autenticidad. Conforme a indicaciones de la Contraloría General de la República se establece que, las boletas de garantía deben otorgarse en condiciones de liquidez que permitan al mandante hacerlas efectivas rápidamente y cuando sea legal o contractualmente procedente. Paralelamente a lo anterior, la Unidad Técnica deberá velar por la vigencia de los documentos de garantía, solicitando con la debida antelación su renovación o cambio cuando corresponda;
- g) Supervisar técnicamente la ejecución de los trabajos de consultorías en general;
- h) Visar los Estados de Pagos que presente el consultor, dentro de los términos del contrato, los que serán enviados por la Unidad Técnica al Gobierno Regional para su pago en el menor plazo posible; solicitud que deberá contener a lo menos los siguientes documentos:
- Oficio Conductor firmado por el Director, dirigido al Intendente Regional, solicitando se pague a la empresa, o bien informando si se trata de un contrato parcial o totalmente factorizado, con mandato de cobro o cesión de crédito, identificando claramente el nombre de la empresa receptora del pago, indicando además monto a pagar y datos de cuenta corriente para realizar pago electrónico.
  - Factura o Boleta de Honorarios emitida a nombre del Gobierno Regional Región de Coquimbo, RUT 72.225.700-6, debidamente visada por el Inspector Técnico.



## resolución (e) N° 583

- Carátula de Estado de Pago, debidamente firmada a lo menos por la Empresa Consultora, el Inspector Técnico y el Director o a quien delegue esta facultad mediante Resolución/Decreto, indicando claramente el avance, plazo, fecha de inicio y término, montos y modificaciones.
- Control de Avance, que señale claramente la fecha de corte del estado de pago y debidamente visada por los responsables.

Sin perjuicio de lo estipulado en las bases de licitación y contrato vigente, así como de los demás documentos que sean necesarios para respaldar debidamente el pago y que el mandante requiera;

- Proceder a la recepción de los trabajos de consultorías, conforme a lo estipulado en las Bases Administrativas. El Gobierno Regional, a través de los funcionarios que designe, tendrá la facultad de revisar dichos informes y solicitar al consultor o a quien corresponda, la aclaración de dudas o interpretaciones que se presenten;
- Proceder a la liquidación del contrato, cuando corresponda;
- Enviar al Gobierno Regional, el comprobante de ingreso por los recursos percibidos por concepto de gastos administrativos y un informe mensual de la inversión de los fondos;
- Rendir cuenta documentada de los gastos administrativos al Órgano Contralor;
- Realizar cualquier otra labor útil, que como Unidad Técnica le corresponda.

**QUINTO:** Corresponderá al Gobierno Regional de la Región de Coquimbo, en su calidad de organismo mandante:

- Proporcionar el financiamiento de la Etapa de Diseño, con recursos del Presupuesto de Inversión del Gobierno Regional de Coquimbo, que han sido destinados específicamente por las Resolución N° 14 del 25 de febrero de 2.013, del Gobierno Regional de Coquimbo, por el monto de inversión señalado y con cargo al *Subtítulo 31, Ítem 02, Sub-Asignación 149* según la siguiente programación de inversión anual:

INVERSIÓN TOTAL - M\$37.856

GASTOS ADMINISTRATIVOS – ASIG.001 AÑO 2013 - M\$1.912

CONSULTORÍAS - ASIG. 002 AÑO 2013 - M\$19.000

CONSULTORÍAS – ASIGNACIÓN 002 AÑO 2014 - M\$16.944

(MONEDA DICIEMBRE 2.012)

- El Gobierno Regional pondrá a disposición del organismo técnico, el total de los fondos destinados al pago de los gastos administrativos derivados de las funciones encomendadas a dicho organismo;
- Los gastos administrativos que mediante el presente instrumento son asignados a la Unidad Técnica en el cumplimiento del presente mandato, corresponden a los gastos asociados a la Etapa de Diseño del proyecto. Cifras que atendida su naturaleza se entienden referenciales, para cada una de las partidas, estableciéndose que éstas pueden ser modificadas entre sí, toda vez que durante el desarrollo de la Etapa de Diseño del proyecto mandatado se reflejarán los gastos exactos, los cuales se indicarán en la liquidación final: a) Publicación y Antecedentes Licitación M\$ 954; b) Viáticos M\$ 125; c) Transporte M\$ 408; d) Materiales Oficina M\$ 425. Total M\$ 1.912;
- Recibir los Estados de Pagos, que de acuerdo al respectivo contrato correspondan y proceder a su pago. En el evento que el Estado de Pago no contenga la documentación de respaldo para su pago, será devuelto con el objeto que la Unidad Técnica efectúe las correcciones que sean necesarias;
- Cumplir toda otra función que le compete en la ejecución de la Etapa de Diseño del proyecto.



- f) El Gobierno Regional, a través de los funcionarios que designe, tendrá la facultada de supervisar y fiscalizar los trabajos de consultorías que se ejecuten en razón del presente convenio, debiendo la Unidad Técnica otorgar las facilidades que permitan la inspección de los trabajos cuando así lo determine. Toda observación o sugerencia sobre trabajos realizados, deberán ser formulados por escrito a la Unidad técnica.

**SIXTO:** Una vez recepcionado por la Unidad Técnica el convenio totalmente tramitado, ésta deberá enviar al Gobierno Regional el Calendario de Licitación, tomando en consideración que dispone de un plazo máximo de 90 días corridos para hacer llegar la propuesta de adjudicación.

**SÉPTIMO:** De las modificaciones a la Etapa de Diseño del proyecto mandatado: Toda modificación, que la Unidad Técnica deba efectuar al proyecto aprobado por el Ministerio de Desarrollo Social o la SEREMI de Desarrollo Social Región de Coquimbo, según corresponda, deberá dar cumplimiento a los siguientes literales, de acuerdo a lo indicado en el Oficio Circular N° 57, de fecha 23 de diciembre de 2.011 del Ministerio de Hacienda y en los Dictámenes N° 35.971 y N° 53.593, ambos de 2.009 de la Contraloría General de la República:

- a) La modificación de los contratos solo podrá realizarse en el evento de presentarse situaciones no previstas, que hagan **ineludible** la modificación de los mismos.  
Solicitar, en forma previa a la ejecución de alguna modificación de la Etapa de Diseño del proyecto o al respectivo contrato la aprobación de la misma al Gobierno Regional de Coquimbo, el cual estará facultado para aprobarla o rechazarla según los antecedentes fundantes de la modificación y la disponibilidad presupuestaria, en el evento, que dicha modificación implique un aumento, en el valor consignado en el convenio mandato, independiente del porcentaje de aumento, el Órgano Ejecutivo del Gobierno Regional deberá someter dicha modificación a la aprobación del Consejo Regional.  
Si los montos involucrados en la modificación superan el 10% del valor de la recomendación favorable otorgada por el Ministerio de Desarrollo Social o la SEREMI de Desarrollo Social Región de Coquimbo, según corresponda, la modificación deberá ser reevaluada y contar con una nueva recomendación favorable del organismo técnico respectivo, recomendación que deberá recabarse previamente a la aprobación del Consejo Regional.
- b) La Unidad Técnica deberá tener presente que, cualquier modificación que se pretenda efectuar al contrato, no debería afectar la naturaleza propia, magnitud, número de beneficiarios y todo lo indicado en las normas del Sistema Nacional de Inversiones del proyecto recomendado satisfactoriamente (RS). En caso contrario, esta modificación deberá ser reevaluada por el Ministerio de Desarrollo Social o la SEREMI de Desarrollo Social Región de Coquimbo, según corresponda y contar con la aprobación del Consejo Regional.
- c) La Unidad Técnica deberá informar al Gobierno Regional, el monto final de la adjudicación de la Etapa de Diseño del proyecto, para lo cual remitirá copia simple del respectivo contrato que se suscriba al efecto y resolución o decreto que lo aprueba.

*En el evento que la Unidad Técnica efectúe alguna modificación de la Etapa de Diseño del proyecto, en contravención a lo establecido precedentemente, deberá hacerse cargo de los costos que dicha contravención implique.*

**OCTAVO:** Se establece la cantidad de 14 meses como plazo referencial de ejecución de la Etapa de Diseño del proyecto; el plazo definitivo será consignado en las bases de la licitación, como en el contrato respectivo.



## resolución (e) N° 583

**NOVENO:** En la edición de los informes deberá colocarse en lugar destacado que éstos se realizaron con recursos del Presupuesto del Gobierno Regional de Coquimbo, de conformidad a las instrucciones entregadas mediante Ord. 1216, de fecha 03 de abril de 2.013 del Gobierno Regional de Coquimbo.

**DÉCIMO:** En la relación contractual que se celebre entre el mandatario y el consultor, deberá incluirse la condición resolutoria para el caso de no cumplirse o retardarse la ejecución de la Etapa de Diseño del proyecto, pudiendo el mandatario pedir a su arbitrio; la resolución, o el cumplimiento del contrato con indemnización de perjuicios.

**UNDÉCIMO: De la Factorización.-** Serán obligaciones de la Unidad Técnica en materia de Factorización o Cesión de Crédito, las siguientes:

- a) Designar los responsables de la recepción de facturas, guías de despacho y de los estados de pagos en las respectivas bases de licitación y contratos. Una vez **aceptada la factura** por la persona autorizada, la Unidad Técnica deberá enviar dentro de los **10 días** siguientes esta factura con todos sus antecedentes de respaldo, al Gobierno Regional.
- b) Instruir a sus funcionarios y especialmente a los encargados de recepcionar las facturas, guías de despacho y estados de pago, respecto de la correcta recepción de los mismos, debiendo tener presente que sólo corresponde recepcionarlos conforme en el caso de que hayan sido revisados en forma y fondo y aceptados a cabalidad (verificar razón social, rut, monto, glosa de la factura, identificación del proyecto y otros), es decir, recién en dicho momento se deben completar los datos solicitados de recepción conforme de la factura o guía de despacho indicando: nombre completo, rut, recinto, fecha y firma del responsable autorizado para la recepción.
- c) Incluir en sus bases de licitación y en el respectivo contrato que se celebre entre la Unidad Técnica y el consultor, una cláusula que estipule que el plazo para reclamar del contenido de la factura será de 30 días contados desde su recepción conforme. Vencido este plazo, se entenderá que la factura ha sido irrevocablemente aceptada de acuerdo al Artículo 3° de la ley N° 19.983.
- d) Incorporar en sus bases de licitación, con el objeto de precaver cualquier riesgo asociado a una operación de **factoring o cesión de crédito**, lo siguiente:

"Que una vez firmado el contrato o durante la ejecución de la Etapa de Diseño del proyecto y en la eventualidad que el consultor ceda el crédito a un **factoring**, dicho consultor deberá comunicar esta situación en forma expresa y con la debida antelación a la Unidad Técnica; quién a su vez, deberá enviar conjuntamente con el estado de pago respectivo, el contrato de cesión de crédito con el factoring (suscrito ante Notario Público).

En caso contrario, esto es, cuando el crédito no esté factorizado o cedido, la Unidad Técnica deberá adjuntar al estado de pago la factura respectiva incluyendo la cuarta copia denominada **cuadruplicado: cobro ejecutivo cedible** de manera de tener la certeza que la empresa consultora no ha suscrito **factoring o cesión de crédito**.

Se deja constancia que esta actuación, en caso alguno puede implicar la aceptación anticipada, por parte del Gobierno Regional, del eventual **contrato de factoring o cesión de crédito**, toda vez que esta aceptación deberá efectuarse en la oportunidad correspondiente de conformidad a lo establecido en la Ley N° 19.983, que regula la transferencia y otorga mérito ejecutivo a la copia de la factura.

- e) Incluir una cláusula, en el respectivo contrato que se celebre con el consultor, en la cual se señale que: El consultor que emita una factura electrónica, la cual vaya a ser posteriormente **factorizada o cedida**, estará obligado a inscribir dicha factorización o cesión de crédito en el "Registro Público Electrónico de Transferencias de Créditos" contenidas en link facturas electrónicas que lleva el SII.

## resolución (e) N° 583

**DUODÉCIMO:** El presente mandato será gratuito, esto es, el mandatario no recibirá remuneración alguna por su gestión. Por su parte, la Dirección Regional de Obras Hidráulicas - Región de Coquimbo, no invertirá recursos propios en la ejecución de la Etapa de Diseño del proyecto.

**DÉCIMO TERCERO:** La personería de don MARIO DAVID BURLÉ DELVA, en su calidad de Órgano Ejecutivo del Gobierno Regional e Intendente Regional, consta del Decreto N° 1316 de 15 de noviembre de 2.012, del Ministerio del Interior y Seguridad Pública. La personería de don ULISES VERGARA REYES, para actuar en representación de la Dirección Regional de Obras Hidráulicas, consta de la Resolución DOH N° 6.847 del 01 de octubre 2.010, de la Dirección Nacional de Obras Hidráulicas, del Ministerio de Obras Públicas.

El presente convenio se suscribe en dos ejemplares.

Previa lectura, ratifican y firman:

MARIO DAVID BURLÉ DELVA – INTENDENTE REGIONAL

ULISES VERGARA REYES – DIRECTOR REGIONAL DE OBRAS HIDRÁULICAS

2. **IMPÚTESE**, el gasto que demanda el cumplimiento de la presente Resolución, al Programa de Inversión del Presupuesto Regional de Coquimbo, *Subtítulo 31, Ítem 02, Asignaciones* señaladas en la siguiente programación de inversión anual:

INVERSIÓN TOTAL - M\$ 37.856

GASTOS ADMINISTRATIVOS – ASIG.001 AÑO 2013 - M\$ 1.912

CONSULTORÍAS - ASIG. 002 AÑO 2013 - M\$ 19.000

CONSULTORÍAS – ASIGNACIÓN 002 AÑO 2014 - M\$ 16.944

(MONEDA DICIEMBRE 2.012)

*anótese, refréndese y comuníquese*



ACE/MLVD/RFC/GEA/MCTG/MTGCC/ipr



MARIO DAVID BURLÉ DELVA

Intendente Regional

Gobierno Regional de Coquimbo

